

GLOTTO
GLOTTODIDACTICA
DIDACTICA

GLOTTODIDACTICA

An International Journal of Applied Linguistics

Founding Editor: prof. dr. Ludwik Zabrocki

Honorary Editor: prof. dr. Waldemar Pfeiffer

Ausgabe / Issue 47/1

Redaktor naczelna / Herausgeberin / Editor in Chief

prof. UAM dr hab. Sylwia Adamczak-Krysztofowicz

Zastępca redaktor naczelnej / Mitherausgeberin / Deputy Editor in Chief

prof. UAM dr hab. Anna Szczepaniak-Kozak

Rada Naukowa / Wissenschaftlicher Beirat / Academic Advisory Board

prof. dr Ruth Albert, the Philipps University of Marburg, Germany

prof. dr Bernhard Brehmer, the University of Greifswald, Germany

prof. dr Grace Chen-Hsiu Kuo, the National Taiwan University, Taipei, Taiwan

prof. dr Dmitrij Dobrovolskij, the Russian Language Institute in Moscow, Russia /
Austrian Academy for Sciences in Vienna, Austria

prof. dr Michael Düring, Christian Albrecht University in Kiel, Germany

prof. dr hab. Maria Carmen Fonseca Mora, the University of Huelva, Spain

prof. dr Albert Gouaffo, the University of de Dschang, Cameroon

prof. dr hab. Franciszek Gruzca, the University of Social Sciences in Warsaw, Poland

prof. dr Britta Hufeisen, the University of Technical Sciences in Darmstadt, Germany

prof. dr Catalina Jiménez Hurtado, the University of Granada, Spain

prof. dr Limin Jin, Beijing Foreign Studies University in Beijing, China

prof. dr Gabriella Klein, the University of Perugia, Italy

prof. dr Kurt Kohn, Eberhard Karls University in Tübingen, Germany

prof. dr hab. Hanna Komorowska, the University of Warsaw / The University
of Social Sciences, Poland

prof. dr Olga A. Kostrova, Samara State University of Social Sciences and Education, Russia

prof. dr hab. Hadrian Lankiewicz, the University of Gdańsk, Poland

prof. dr Clare Mar-Molinero, the University of Southampton, Great Britain

prof. dr hab. Paweł Mecner, the University of Szczecin, Poland

prof. dr Bernd Müller-Jacquier, the University of Bayreuth, Germany

prof. dr Norbert Nübler, Christian Albrecht University in Kiel, Germany

prof. dr Gina Oxbrow, the University of Gran Canaria in Las Palmas, Spain

prof. dr Claudia Riemer, the University of Bielefeld, Germany

prof. dr Paul Sars, the Radboud University in Nijmegen, the Netherlands

prof. dr David S. Singleton, the Trinity College Dublin, Ireland

prof. dr Hassan Soleimani, Payame Noor University, Iran

prof. dr hab. Marian Szczodrowski, Ateneum University, Gdańsk, Poland

prof. dr Wen Qiufang, Beijing Foreign Studies University, China

prof. dr Iwar Werlen, the University of Bern, Switzerland

Rada redakcyjna / Redaktionsbeirat / Advisory Board

Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland:

prof. Jerzy Bańcerowski, prof. Antoni Markunas, prof. Stanisław Puppel,

prof. Teresa Tomaszewicz, prof. Weronika Wilczyńska, prof. Stephan Wolting

UNIwersytet IM. ADAMA MICKIEWICZA W POZNANIU

GLOTTO
GLOTTODIDACTICA
DIDACTICA

VOLUME XLVII/1



POZNAŃ 2020

Adres redakcji
Instytut Lingwistyki Stosowanej UAM
Collegium Novum, al. Niepodległości 4
60-874 Poznań, Poland
tel. +48 61 829 29 25, tel. /faks +48 61 829 29 26
<https://pressto.amu.edu.pl/index.phpgl>
e-mail: glotto@amu.edu.pl

Redaktor naczelna / Herausgeberin / Editor in Chief
prof. UAM dr hab. Sylwia Adamczak-Krysztofowicz
Zastępca redaktor naczelnej / Mitherausgeberin / Deputy Editor in Chief
prof. UAM dr hab. Anna Szczepaniak-Kozak
Redaktor statystyczny / Statistische Mitarbeit / Statistical Editor
prof. UAM dr hab. Katarzyna Klessa
Sekretarze redakcji / Redaktionssekretärinnen / Secretaries to the Editorial Board
dr Joanna Kic-Drgas (język niemiecki i angielski)
dr Joanna Woźniak (język niemiecki i francuski)
Asystentka redakcji / redaktionelle Mitarbeit / editorial Assistant
mgr Anna Kurzaj
Redaktorzy językowi / Sprachliche Mitarbeit / language Editors
Graham Knox-Crawford
Tabea Schleinitz

Publikacja finansowana przez
Instytut Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza
w Poznaniu

Ten zeszyt czasopisma jest także objęty dofinansowaniem w ramach programu
„Wsparcie dla czasopism naukowych” prowadzonego przez Ministerstwo Nauki
i Szkolnictwa Wyższego, umowa nr 262/WCN/2019/1

Czasopismo „Glottodidactica” jest indeksowane w bazach:
EBSCO, ERIH PLUS, ProQuest, Index Copernicus International, PKP Index,
Google Scholar, WorldCat, FRANCIS, PASCAL, Linguistic Bibliography,
Linguistics & Language Behavior Abstracts, Modern Language Association Database
(MLA), CEJSH

© Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu,
Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2020

ISSN 0072-4769

CONTENTS

I. ARTICLES

MARZENA BLACHOWSKA-SZMIGIEL (Poznań): L' anxiété nuisible chez les apprenants du FLE. Le cas des étudiants de la philologie romane en cycle de licence ..	7
MARTINA IRSARA (Bolzano): Applying typological insights in a minority-language context: Motion event lexicalisations in Ladin, Italian, German and English texts compiled by Ladins	23
OLGA A. KOSTROVA (Samara) / IZABELA PROKOP (Poznań): Schwerpunkte immer noch schwer? Einige Überlegungen über die deutsche Grammatik für slawische <i>native speakers</i>	41
KRZYSTYNA MIHUŁKA (Rzeszów): Zum Stellenwert des Deutschen in Polen	53
KRZYSZTOF NERLICKI (Szczecin): Der phänomenographische Ansatz in der glottodidaktischen Forschung	73
IZABELA ORCHOWSKA (Poznań): Favoriser le développement de la conscience épistémologique des étudiants lors de l' appropriation de l' écrit glottodidactique en français et en polonais. Le cas des étudiants polonais d' ethnolinguistique	91
CLAUDIA RADÜNZEL (Kiel): Leichte Sprache im Polnischen. Überlegungen zu einem neuen sprachlichen Phänomen	113
GABRIEL SANCHEZ-SANCHEZ (Murcia) / MAREK KRAWIEC (Środa Wielkopolska) / FRANCISCO JAVIER IBAÑEZ-LOPEZ (Murcia): Double responsibility of foreign language teachers: Primary student-teachers' perceptions on linguistic and cultural content	137
MAGDALENA SOWA (Lublin): La tâche pédagogique au service du développement des savoir-faire langagiers et professionnels. Exemple de français des affaires ...	161
MIŁOSZ WOŹNIAK (Poznań): Aspekte des Sprecherwechsels in Dialogen polnischer und deutscher Jugendlicher. Dargestellt am Beispiel einer Konkurrenzaufgabe	177

II. BOOK REVIEWS

JOANNA KIC-DRGAS (Poznań): Barbara Skowronek. <i>Fremdsprachenunterricht als Kommunikation unter Berücksichtigung von lautsprachlich kommunizierenden Gehörlosen</i> . Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM. 2019. S. 240	193
--	-----

AGNIESZKA POŹLEWICZ (Poznań): Danuta Rytel-Schwarz / Alina Jurasz / Lesław Cirko / Ulrich Engel. <i>Deutsch-polnische kontrastive Grammatik. Band 2: Der Satz. 2., neu bearbeitete und ergänzte Auflage.</i> Hildesheim / Zürich / New York: Georg Olms Verlag, 2018. S. 462	195
JAKUB PRZYBYŁ (Poznań): Joanna Kic-Drgas / Marta Zawacka-Najgeburska (Hrsg.). <i>Fachsprachen in Didaktik und Translatorik: Theorie und Praxis. /LSP in Teaching and Translation: Theory and Practice.</i> Poznań: Peter Lang, 2019. S. 208	198